NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA I KORZYSTAĆ Z NIEJ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM URZĄDZENIA.

W niniejszej instrukcji opisano sposób bezpiecznego i efektywnego używania urządzenia. Prosimy uważnie przeczytać zamieszczone tu wskazówki i przestrzegać podanych środków ostrożności.

WAŻNE: NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA — Wewnętrzny akumulator urządzenia rozruchowego należy naładować natychmiast po dokonaniu zakupu, a następnie po każdym użyciu i możliwie jak najczęściej. Zdecydowanie zaleca się pozostawianie urządzenia rozruchowego na stałe podłączonego do zautomatyzowanej ładowarki. W niniejszej instrukcji przedstawiono sposób bezpiecznego i efektywnego używania urządzenia rozruchowego. Prosimy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać zamieszczone tu wskazówki oraz przestrzegać podanych środków ostrożności, ponieważ niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.
Słowo sygnalizujące określa poziom zagrożenia w danej sytuacji.

/!\ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza sytuację bezpośredniego zagrożenia, która, jeśli nie zostanie zażegnana, będzie skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora bądź osób postronnych.
/!\ OSTRZEŻENIE	Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, która, jeśli nie zostanie zażegnana, może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora bądź osób postronnych.
/!\ UWAGA	Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, która, jeśli nie zostanie zażegnana, może skutkować umiarkowanymi lub lekkimi obrażeniami ciała operatora bądź osób postronnych.
WAŻNE	Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, która, jeśli nie zostanie zażegnana, może skutkować uszkodzeniem sprzętu, pojazdu lub mienia.

W celu zapoznania się ze szczegółami dotyczącymi prawidłowego utylizowania produktu w danym kraju, zgodnie z wymogami dyrektywy WEEE, należy skontaktować się z dystrybutorem.

Przed użyciem zapoznać się z instrukcją.

Nie narażać na działanie deszczu.

Uwaga, ryzyko porażenia prądem.

Bezpiecznik — instrukcję wymiany bezpiecznika zamieszczono w sekcji 8

Używać w pomieszczeniu.

Ładowarka klasy II

Ostrzeżenie

Gniazdo ładowania 12 V, 2 A — patrz sekcja 6.1.7

Używać w odpowiednio wentylowanym miejscu.

Trzymać z daleka od iskier i płomieni — akumulator może emitować gazy wybuchowe.

Jeśli silnik samochodu nie daje się uruchomić, należy przerwać rozruch i poczekać co najmniej 3 minutę, a następnie powrócić do kroku 4 — patrz sekcja 7.1.4.

1. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA
Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.

OSTRZEŻENIE

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM I WYSTĄPIENIA POŻARU

1.1. Przed użyciem niniejszego produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do tego wymogu może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.
1.2. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
1.3. Niniejsze urządzenie rozruchowe nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie obsługi urządzenia rozruchowego, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie ze wskazówkami osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
1.4. Nie wkładać rąk ani palców do wnętrza produktu.
1.5. Nie narażać urządzenia rozruchowego na działanie deszczu lub śniegu.
1.6. Używać wyłącznie zalecanych akcesoriów. Używanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez firmę producenta może skutkować wybuchem pożaru, porażeniem prądem, obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
1.7. Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki lub przewodu należy w czasie odłączania urządzenia rozruchowego zawsze chwytać za wtyczkę, nie za przewód.
1.8. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, należy odłączyć urządzenie rozruchowe od gniazda zasilania przez rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia. Samo wyłączenie elementów sterowania nie ograniczy tego ryzyka.
1.9. Nie używać urządzenia rozruchowego ani ładowarki z uszkodzonym przewodem wyjściowym. Uszkodzona część musi zostać natychmiast wymieniona przez wykwalifikowanego technika serwisowego.
1.10. Nie używać urządzenia rozruchowego, które zostało silnie uderzone, upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Takie urządzenie należy przekazać do przeglądu wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.
1.11. Nie demontować urządzenia rozruchowego ani ładowarki. Przegląd lub naprawa muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika serwisowego. Nieprawidłowy ponowny montaż może skutkować porażeniem prądem lub pożarem.

OSTRZEŻENIE

RYZYKO ZWIĄZANE Z WYSTĘPOWANIEM GAZÓW WYBUCHOWYCH. ZAPOBIEGAĆ WYSTĘPOWANIU PŁOMIENI ORAZ ISKIER ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ PODCZAS ŁADOWANIA

1.12. PRACA W POBLIŻU AKUMULATORA KWASOWO-OŁOWIOWEGO JEST NIEBEZPIECZNA. AKUMULATORY WYDZIELAJĄ WYBUCHOWE GAZY PODCZAS NORMALNEJ PRACY. Z TEGO POWODU WAŻNE JEST PRZESTRZEGANIE PODANYCH NIŻEJ WSKAZÓWEK PODCZAS KAŻDEGO UŻYWANIA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO.
1.13. Urządzenie rozruchowe oraz akumulator kwasowo-ołowiowy muszą być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu.
1.14. Aby zminimalizować ryzyko eksplozji akumulatora, należy przestrzegać niniejszej instrukcji oraz instrukcji producenta akumulatora, a także instrukcji dostarczonej przez producentów innych urządzeń, które mają być używane w pobliżu akumulatora. Należy zapoznać się z oznaczeniami ostrzegawczymi na tych urządzeniach, a także na silniku.
1.15. W urządzeniu rozruchowym znajdują się części, takie jak przełączniki i wyłączniki automatyczne, które mogą wytwarzać łuki elektryczne lub iskry. W przypadku używania w garażu urządzenie rozruchowe należy umieścić na wysokości co najmniej 46 centymetrów nad poziomem posadzki.

/!\ OSTRZEŻENIE Nie używać we współpracy z bateriami jednorazowymi. Używać wyłącznie we współpracy z akumulatorami kwasowo-ołowiowymi.

2. INDYWIDUALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

RYZYKO ZWIĄZANE Z WYSTĘPOWANIEM GAZÓW WYBUCHOWYCH. WYSTĄPIENIE ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ AKUMULATORA. ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO WYSTĄPIENIA ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMUATORA:

2.1. NIGDY nie należy palić papierosów ani nie dopuścić do wystąpienia iskrzenia lub płomienia w pobliżu akumulatora lub silnika.
2.2. Nie wolno dopuścić do zamarznięcia wewnętrznego akumulatora urządzenia rozruchowego. Nigdy nie wolno ładować zamarzniętego akumulatora.
2.3. Ładowanie wewnętrznego akumulatora należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu i w żaden sposób nie ograniczać wentylacji.
2.4. Dopilnować, aby obszar wokół akumulatora był dobrze wentylowany podczas używania urządzenia rozruchowego.
2.5. Zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, łańcuszki i zegarki, przed rozpoczęciem obsługi akumulatora kwasowo-ołowiowego. Akumulator kwasowo-ołowiowy może wytworzyć prąd zwarcia o natężeniu wystarczającym do silnego rozgrzania pierścionka lub podobnych metalowych przedmiotów, powodując poważne oparzenia.
2.6. Zachować szczególną ostrożność, aby nie upuścić metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować zaiskrzenie lub zwarcie akumulatora, ewentualnie innego elementu elektrycznego i doprowadzić do eksplozji.
2.7. Aby zapobiec iskrzeniu, nie wolno NIGDY dopuścić do zetknięcie się zacisków ze sobą lub z tym samym kawałkiem metalu.
2.8. Uwzględnić obecność drugiej osoby, która mogłaby udzielić pomocy podczas wykonywania prac w pobliżu akumulatora kwasowo-ołowiowego.
2.9. Zaopatrzyć się w duże ilości wody i mydła na wypadek kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, ubraniem lub oczami.
2.6. Używać kompletnych środków ochrony oczu i ciała, obejmujących okulary ochronne i odzież ochronną. Unikać dotykania oczu podczas pracy w pobliżu akumulatora.
2.7. W przypadku kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą lub ubraniem należy natychmiast przemyć skażone miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas dostanie się do oka, należy przemywać je obficie zimną bieżącą wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
2.8. Jeśli doszło do przypadkowego połknięcia kwasu, należy wypić mleko, białka jaj lub wodę. NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
2.9. Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie obsługi tego typu urządzeń, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i ze świadomością potencjalnego ryzyka.
2.10. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

3. PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO DO UŻYTKU

OSTRZEŻENIE

RYZYKO KONTAKTU Z KWASEM AKUMULATOROWYM KWAS AKUMULATOROWY JEST WYSOCE KOROZYJNYM KWASEM SIARKOWYM.

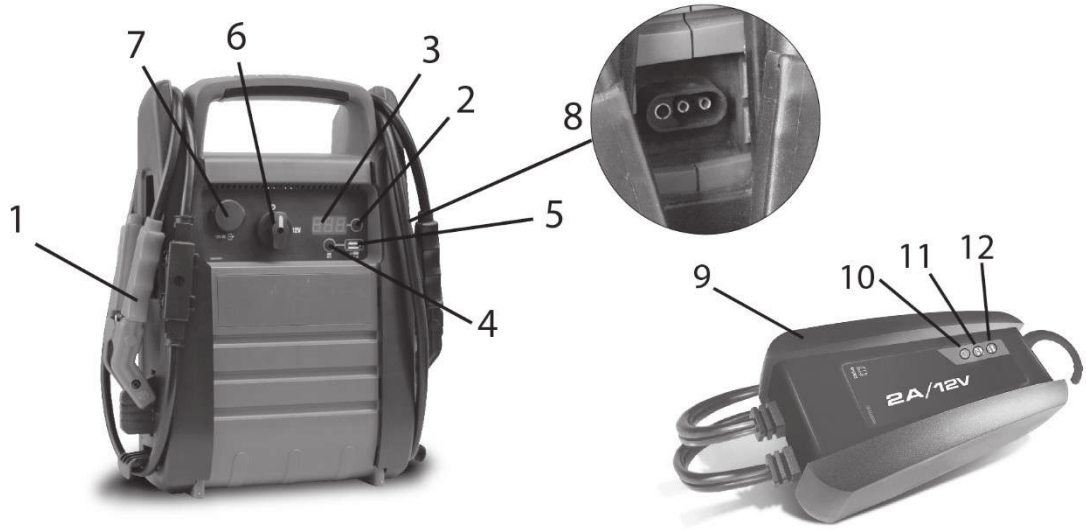
3.1. Oczyścić końcówki akumulatora przed użyciem urządzenia rozruchowego. Podczas czyszczenia należy uważać, aby unoszący się w powietrzu żrący pył nie przedostał się do oczu, nosa i ust. W celu zneutralizowania kwasu akumulatorowego i wyeliminowania unoszącego się w powietrzu żrącego pyłu należy użyć wodnego roztworu sody oczyszczonej. Nie dotykać oczu, nosa ani ust.
3.2. Przeczytać ze zrozumieniem i przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących urządzenia rozruchowego, akumulatora, pojazdu i wszystkich urządzeń używanych w pobliżu akumulatora i urządzenia rozruchowego.
3.3. Ustalić napięcie akumulatora na podstawie informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi pojazdu i sprawdzić, czy napięcie wyjściowe urządzenia rozruchowego jest odpowiednie.
3.4. Upewnić się, że zaciski przewodów urządzenia rozruchowego są odpowiednio zamocowane.

4. PODCZAS PODŁĄCZANIA PRZEWODÓW DO AKUMULATORA NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK

WYSTĄPIENIE ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ AKUMULATORA. ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO WYSTĄPIENIA ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMUATORA:

4.1. Podłączać przewody wyjściowe do akumulatora i podwozia w sposób opisany poniżej. W żadnym wypadku nie wolno dopuścić do zetknięcia się zacisków ze sobą.
4.2. Ułożyć przewody prądu stałego w sposób ograniczający do minimum ryzyko uszkodzenia przez maskę silnika, drzwi i ruchome lub gorące elementy silnika. UWAGA: Jeśli konieczne jest zamknięcie maski silnika podczas awaryjnego rozruchu silnika przy użyciu przewodów rozruchowych, należy dopilnować aby maska silnika nie dotknęła metalowej części zacisków akumulatorowych ani nie przecięła izolacji przewodów.
4.3. Unikać kontaktu z łopatkami wentylatora, pasami, kołami pasowymi i innymi częściami mogącymi spowodować obrażenia.
4.4. Ustalić, który biegun akumulatora jest połączony z masą. Jeśli z masą jest połączony biegun ujemny (jak w większości pojazdów), patrz krok 4.5. Jeśli z masą jest połączony biegun dodatni, patrz krok 4.7.
4.5. W przypadku pojazdów z biegunem ujemnym połączonym z masą należy najpierw podłączyć DODATNI (CZERWONY) zacisk przewodu urządzenia rozruchowego do DODATNIEGO (POS, P, +), niepołączonego z masą bieguna akumulatora. Następnie podłączyć UJEMNY (CZARNY) zacisk do masy pojazdu lub bloku silnika z dala od akumulatora. Nie wolno podłączać zacisku do gaźnika, przewodów paliwowych ani blaszanych elementów karoserii. Podłączyć do grubej metalowej części ramy lub bloku silnika.
4.6. Podczas odłączania urządzenia rozruchowego należy najpierw odłączyć zacisk od masy pojazdu, a następnie od końcówki akumulatora, w tej kolejności.
4.7. W rzadkim przypadku, gdy masa pojazdu jest połączona z biegunem dodatnim należy podłączyć UJEMNY (CZARNY) zacisk przewodu urządzenia rozruchowego do UJEMNEGO (NEG, N, -), niepołączonego z masą bieguna akumulatora. Następnie podłączyć DODATNI (CZERWONY) zacisk do masy pojazdu lub bloku silnika z dala od akumulatora. Nie wolno podłączać zacisku do gaźnika, przewodów paliwowych ani blaszanych elementów karoserii. Podłączyć do grubej metalowej części ramy lub bloku silnika.

5. FUNKCJE



1. Wysokoprądowe zaciski akumulatorowe
2. Przycisk wyświetlacza
3. Wyświetlacz cyfrowy
4. Przycisk USB
5. Port USB
6. Przełącznik WŁ./WYŁ. urządzenia rozruchowego: położenie 0 V lub 12 V dla modelu 12V / 0, ewentualnie12 V lub 24 V dla modelu 12/24V
7. Gniazdo 12 V DC
8. Gniazdo ładowania 12 V DC
9. Ładowarka 12 V, 2 A
10. Wskaźnik LED zasilania
11. Wskaźnik LED stanu ładowania
12. Wskaźnik LED uszkodzonego akumulatora

6. ŁADOWANIE WEWNĘTRZNEGO AKUMULATORA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO

WAŻNE: ŁADOWANIE NALEŻY WYKONAĆ NATYCHMIAST PO DOKONANIU ZAKUPU, A NASTĘPNIE PO KAŻDYM UŻYCIU I MOŻLIWIE JAK NAJCZĘŚCIEJ. URZĄDZENIE ROZRUCHOWE MOŻE BYĆ NA STAŁE PODŁĄCZONE DO ZAUTOMATYZOWANEJ ŁADOWARKI. W ŻADNYM WYPADKU NIE NALEŻY DOPUSZCZAĆ DO CAŁKOWITEGO ROZŁADOWANIA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO PRZED PONOWNYM NAŁADOWANIEM.

6.1.1 Cyfrowy wyświetlacz urządzenia rozruchowego

Gdy urządzenie rozruchowe nie jest podłączone do akumulatora pojazdu, zaś jego zaciski są umieszczone w plastikowych uchwytach do przechowywana:
A – Gdy obrotowy przełącznik znajduje się w położeniu WYŁ.: cyfrowy wyświetlacz może zostać użyty do wskazania procentowego poziomu naładowania wewnętrznego akumulatora urządzenia rozruchowego.
W celu sprawdzenia stanu naładowania wewnętrznego akumulatora należy nacisnąć przycisk wyświetlacza na przednim panelu urządzenia rozruchowego. Cyfrowy wyświetlacz wskaże procentowy (%) poziom naładowania akumulatora. W przypadku całkowicie naładowanego akumulatora wskazanie

wyniesie 100%. Wewnętrzny akumulator należy naładować, jeśli wyświetlacz wskaże poziom naładowania poniżej 100%.

B – Gdy obrotowy przełącznik znajduje się w położeniu WŁ.: Po wybraniu napięcia 12 V (lub 24 V) cyfrowego wyświetlacza można używać do sprawdzania poziomu napięcia wewnętrznego akumulatora urządzenia rozruchowego. Wyświetlacz wskaże napięcie akumulatora.
UWAGA: Wskazanie procentowego poziomu naładowania lub poziomu napięcia wewnętrznego akumulatora jest najdokładniejsze, gdy urządzenie rozruchowe zostanie odłączone na kilka godzin od wszystkich urządzeń i źródeł ładowania.

Gdy urządzenie rozruchowe jest podłączone do akumulatora pojazdu, zaś jego przełącznik znajduje się w położeniu WYŁ.:
C – Cyfrowy wyświetlacz może zostać użyty do wskazania napięcia akumulatora pojazdu. Wyświetlacz wskaże napięcie akumulatora.

6.1.2 Wskaźniki LED ładowarki

Świeci się wskaźnik LED ZASILANIA (zielony): Ładowarka jest podłączona do zasilania sieciowego.

Wolno miga wskaźnik LED ŁADOWANIA (żółty/pomarańczowy): Ładowarka ładuje akumulator znajdujący się w urządzeniu rozruchowym lub jest w trybie ładowania konserwacyjnego.

Szybko miga wskaźnik LED ŁADOWANIA (żółty/pomarańczowy): Ładowarka wykryła problem z akumulatorem. Więcej informacji można znaleźć w sekcji dotyczącej rozwiązywania problemów.

Świeci się wskaźnik USZKODZONEGO AKUMULATORA (czerwony): Ładowarka wykryła problem z akumulatorem. Więcej informacji można znaleźć w sekcji dotyczącej rozwiązywania problemów.

6.1.3 Ładowanie wewnętrznego akumulatora przy użyciu dołączonej ładowarki ściennej.

WAŻNE Do ładowania wewnętrznego akumulatora urządzenia rozruchowego należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do urządzenia rozruchowego. Używanie jakiejkolwiek innej ładowarki lub używanie dołączonej ładowarki do jakiegokolwiek innego celu może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

OSTRZEŻENIE

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM I WYSTĄPIENIA POŻARU

6.1.4 Ładowarka akumulatorowa jest przeznaczona do zasilania napięciem 230 V, 50 Hz. Wtyczkę należy włożyć do gniazda ściennego, które zostało zainstalowane zgodnie z wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami. Końcówki wtyczki muszą pasować do gniazda ściennego.

6.1.5

/!\ NIEBEZPIECZEŃSTWO Nigdy nie należy dokonywać zmian w dostarczonym przewodzie elektrycznym lub wtyczce — jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować odpowiednie gniazdo. Nieodpowiednie podłączenie może skutkować porażeniem prądem.

6.1.6 Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie konieczne. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może skutkować pożarem i porażeniem prądem. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy dopilnować aby:

- Liczba końcówek wtyczki przedłużacza oraz ich rozmiar i kształt był taki sam, jak w przypadku wtyczki ładowarki;
- Przedłużacz był w dobrym stanie i został odpowiednio podłączony;
- Przewód miał odpowiedni przekrój dla znamionowego natężenia prądu przemiennego ładowarki.

Zalecany minimalny przekrój przedłużacza:

- Długość 30,5 metra lub mniejsza — użyć przedłużacza o przekroju 1,0 mm².
- Długość powyżej 30,5 metra — użyć przedłużacza o przekroju 1,25 mm².

6.1.7 Ładowanie

Ładowarkę i urządzenie rozruchowe należy umieścić na suchej, niepalnej powierzchni. W celu naładowania urządzenia rozruchowego należy podłączyć dołączoną ładowarkę do gniazda ładowania, które znajduje się na przednim panelu urządzenia rozruchowego.

Upewnić się, że napięcie w gnieździe sieciowym odpowiada napięciu wejściowemu ładowarki.

1. Podłączyć ładowarkę do ściennego gniazda elektrycznego i sprawdzić, czy na ładowarce zaświecił się zielony wskaźnik LED ZASILANIA.
2. Sprawdzić, czy na ładowarce zaczyna powoli migać żółty wskaźnik LED ŁADOWANIA, wskazujący rozpoczęcie procesu ładowania. Aby poznać stan naładowania, należy sprawdzić procentową wartość wskazywaną na wyświetlaczu urządzenia rozruchowego.
3. Gdy wyświetlacz urządzenia rozruchowego wskazuje wartość 100 (%), wewnętrzny akumulator jest całkowicie naładowany i urządzenie rozruchowe jest gotowe do użytku. Całkowite naładowanie może potrwać do 24 godzin.
   UWAGA: Gdy na wyświetlaczu pojawi się wartość 100%, żółty wskaźnik LED ŁADOWANIA będzie w dalszym ciągu migał, ponieważ ładowarka przechodzi automatycznie to trybu ładowania konserwacyjnego.
4. Po zakończeniu ładowania, gdy urządzenie rozruchowe będzie gotowe do użytku, należy odłączyć ładowarkę od gniazda sieciowego, a następnie odłączyć ładowarkę od urządzenia rozruchowego.

7. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

7.1. Awaryjny rozruch silnika pojazdu

OSTRZEŻENIE

WYSTĄPIENIE ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ AKUMULATORA. ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO WYSTĄPIENIA ISKRZENIA W POBLIŻU AKUMULATORA:

1. Przed podłączeniem przewodów należy przełączyć wyłącznik zapłonu pojazdu w położenie OFF.
2. Podłączyć urządzenie rozruchowe do akumulatora pojazdu w sposób opisany w sekcji 4.
Odwrotne podłączenie zacisków spowoduje uruchomienie alarmu dźwiękowego. NIE WOLNO przełączać wówczas przełącznika WŁ./WYŁ. urządzenia rozruchowego do położenia WŁ. Mogłoby to spowodować poważne uszkodzenie urządzenia rozruchowego lub pojazdu. Po zmianie podłączenia zacisków alarm dźwiękowy przestanie być emitowany.
3. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. urządzenia rozruchowego do położenia WŁ.
4. Podjąć próbę uruchomienia silnika rozrusznikiem. Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 8 sekund, przerwać próbę uruchomienia i poczekać co najmniej 3 minuty przed ponownym podjęciem próby uruchomienia silnika pojazdu. Umożliwi to ochłodzenie akumulatora urządzenie rozruchowego.
5. Po uruchomieniu silnika należy natychmiast przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. urządzenia rozruchowego do położenia WYŁ.
6. Odłączyć urządzenie rozruchowe do akumulatora pojazdu w sposób opisany w sekcji 4.6.
7. Umieścić zaciski akumulatorowe w uchwytach zacisków. Po użyciu urządzenia rozruchowego należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

7.2. Podczas korzystania z innych funkcji urządzenia rozruchowego należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Upewnić się, że zaciski akumulatorowe są bezpiecznie zamocowane w uchwytach zacisków.
2. Po użyciu dowolnej funkcji urządzenia rozruchowego należy możliwie jak najszybciej naładować jego akumulator.

7.3. Zasilanie urządzenia wymagającego napięcia zasilania 12 V DC:

Urządzenie rozruchowe może być źródłem zasilania dla wszystkich akcesoriów wymagających napięcia zasilania 12 V DC, wyposażonych we wtyk 12 V. Należy pamiętać o WYŁACZENIU zasilanego urządzenia przed włożeniem jego wtyku 12 V DC do gniazda 12 V DC przeznaczonego do zasilania akcesoriów.
1. Zdjąć pokrywkę ochronną z gniazda zasilania DC na przednim panelu urządzenia rozruchowego.
2. Podłączyć zasilane urządzenie do gniazda i włączyć to urządzenie (w razie potrzeby).
3. Jeśli urządzenie pobiera prąd o wartość większej niż 15 A lub jeśli występuje w nim zwarcie, automatyczny wyłącznik urządzenia rozruchowego odłączy podawanie zasilania do urządzenia. Po odłączeniu urządzenia wyłącznik zostanie automatycznie zresetowany. Gniazdo wyjściowe DC jest połączone bezpośrednio z wewnętrznym akumulatorem. Zbyt długie używanie 12-woltowego urządzenia może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora. Urządzenie rozruchowe należy ponownie naładować natychmiast po odłączeniu zasilanego urządzenia.

7.4. Zasilanie urządzenia USB

Urządzenie rozruchowe może być źródłem zasilania dla wszystkich akcesoriów wyposażonych we wtyk USB. Port USB umożliwia pobór prądu o wartości do 2,1 A przy napięciu 5 V DC.

1. Upewnić się, że zaciski akumulatorowe są bezpiecznie zamocowane w uchwytach do przechowywania.
2. Nacisnąć przycisk USB na przednim panelu urządzenia rozruchowego.
3. Włożyć wtyk zasilanego urządzenia do portu USB na przednim panelu urządzenia rozruchowego.

4. Włączyć urządzenie USB.
5. Po zakończeniu korzystania z portu USB należy wykonać opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.

UWAGI: Port USB wyłączy się automatycznie po upływie 60 minut, jeśli nie będzie do niego podłączone żadne urządzenie. Zbyt długie używanie urządzenia USB może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora. Urządzenie rozruchowe należy ponownie naładować natychmiast po odłączeniu zasilanego urządzenia.

8. WYMIANA BEZPIECZNIKA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO

Urządzenie rozruchowe jest wyposażone w bezpiecznik służący do ochrony akumulatora przed przeciążeniem.

Specyfikacja bezpiecznika
Booster 12V:
Bezpiecznik bezzwłoczny, samochodowy DC, parametry znamionowe 300 A, 32 V
(Bussman/Audio Ohm Srl)

Booster 12/24V:
Bezpiecznik bezzwłoczny, samochodowy DC, parametry znamionowe 500 A, 32 V
(Bussman/Audio Ohm Srl)

/!\ OSTRZEŻENIE Trzymać z daleka od iskier i płomieni — akumulator może emitować gazy wybuchowe.

1. Poczekać, aż bezpiecznik ostygnie całkowicie (około 5 minut).
2. Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu WYŁ., a urządzenie jest odłączone od zewnętrznej ładowarki.
3. Wyjąć dodatni (CZERWONY) zacisk z bocznego uchwytu urządzenia i zlokalizować uchwyt bezpiecznika.
4. Otworzyć uchwyt bezpiecznika, zdejmując jego pokrywkę.
5. Przy użyciu klucza odkręcić pierwszą nakrętkę i śrubkę mocującą bezpiecznik na dodatnim przewodzie. Powtórzyć te same czynności dla drugiej nakrętki i śrubki. Wyjąć bezpiecznik i wymienić go na nowy tego samego typu i o takiej samej obciążalności.
6. Dokręcić nakrętki i śrubki w celu zamocowania bezpiecznika, a następnie ponownie zamocować pokrywkę uchwytu bezpiecznika.
7. Urządzenie jest teraz gotowe do użytku.

9. INSTRUKCJA KONSERWACJI

9.1. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzana przez użytkownika nie powinna być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
9.2. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć ładowarkę od urządzenia rozruchowego.
9.3. Użyć suchej ściereczki do wyczyszczenia korozji i innych zanieczyszczeń lub oleju z zacisków akumulatora, przewodów i obudowy urządzenia rozruchowego. Nie używać płynów czyszczących.
9.4. Upewnić się, że wszystkie podzespoły urządzenia rozruchowego znajdują się na swoich miejscach i są w dobrym stanie.

9.5. Wszystkie pozostałe czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy.
9.6. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa.

10. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZENOSZENIA I PRZECHOWYWANIA

10.1. Urządzenie rozruchowe należy przechowywać w pozycji pionowej, w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
10.2. Przed przechowywaniem urządzenia rozruchowego należy bezwzględnie całkowicie naładować jego akumulator. Stanowczo zaleca się pozostawienie nieużywanego urządzenia rozruchowego w stanie naładowania.

WAŻNE Nie należy używać ani przechowywać urządzenia rozruchowego w miejscu lub na powierzchni, która może ulec uszkodzeniu w przypadku nieoczekiwanego wystąpienia wycieku kwasu z wewnętrznego akumulatora.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	POWÓD/ROZWIĄZANIE
Urządzenie rozruchowe nie uruchamia silnika samochodu.	Zaciski nie zostały odpowiednio podłączone do akumulatora.	Sprawdzić jakość podłączenia do akumulatora i ramy pojazdu. Upewnić się, ze punkty połączeniowe są czyste. Poruszać zaciskami w tę i z powrotem w celu zapewnienia lepszego połączenia.
	Akumulator urządzenia rozruchowego nie jest naładowany.	Sprawdzić stanu naładowania wewnętrznego akumulatora, naciskając przycisk na przednim panelu urządzenia rozruchowego. Patrz sekcja niniejszej instrukcji obsługi zawierająca opis wskaźników LED.
	Akumulator pojazdu jest uszkodzony.	Sprawdzić akumulator.
	Nastąpiło przepalenie bezpiecznika.	Wymienić bezpiecznik zasilania.
Urządzenie rozruchowe nie zasila 12-woltowego urządzenia.	12-woltowe urządzenie nie jest włączone.	Włączyć 12-woltowe urządzenie.
	Akumulator urządzenia rozruchowego nie jest naładowany.	Sprawdzić stanu naładowania wewnętrznego akumulatora, naciskając przycisk na przednim panelu urządzenia rozruchowego. Patrz sekcja niniejszej instrukcji obsługi zawierająca opis wskaźników LED.
		Odłączyć 12-woltowe urządzenie. Wewnętrzny wyłącznik zostanie

	12-woltowe urządzenie pobiera prąd większy niż 15 A lub ma zwarcie.	automatycznie zresetowany po upływie kilku minut. Ponownie sprawdzić działanie 12-woltowego urządzenia. Jeśli usterka wystąpi ponownie, wymienić 12-woltowe urządzenie.
Wewnętrzny akumulator urządzenia rozruchowego nie daje się naładować.	Akumulator jest uszkodzony (nie przyjmuje ładunku).	Sprawdzić akumulator.
Zielony wskaźnik LED ZASILANIA nie świeci się, gdy ładowarka jest podłączona prawidłowo.	W gnieździe elektrycznym nie ma prądu Słaby styk elektryczny	Sprawdzić stan bezpiecznika lub automatycznego wyłącznika gniazdka zasilania AC. Sprawdzić przewód zasilania elektrycznego i przedłużacz pod kątem nieodpowiedniego zamocowania wtyczki.
Czerwony wskaźnik LED USZKODZONEGO AKUMULATORA świeci się, a żółty/pomarańczowy wskaźnik LED ŁADOWANIA szybko miga.	Odsiarczanie zakończyło się niepowodzeniem.	Akumulator może być uszkodzony. Sprawdzić, czy do akumulatora nie są podłączone żadne obciążenia. Jeśli są, odłączyć je. Jeśli nie ma, sprawdzić lub wymienić akumulator. Akumulator może być uszkodzony. Sprawdzić lub wymienić akumulator.

12. Specyfikacje

	Booster 12V	**Booster 12/24V**
Typ wewnętrznego akumulatora	12V AGM kwasowo-ołowiowy	12V AGM kwasowo-ołowiowy
Napięcie wyjściowe	12 V DC/6 ogniw	12 V DC – 24 V DC/6 ogniw
Pojemność znamionowa	23 Ah	2 x 23 Ah
Gniazdo wyjściowe DC (maks. obciążenie ciągłe)	12 V DC/15 A	12 V DC/15 A
Masa produktu	9,8 kg	19,8 kg
Ładowarka	Wejściowym: 230V AC 50Hz, 0,5A Parametry wyjściowe 12V-2A	Wejściowym: 230V AC 50Hz, 0,5A Parametry wyjściowe 12V-2A